

# 總人計

(武林魏易譯)

▲○▲本會館代本埠西人公家醫院  
捐款第四次芳名

畢榮榮五元 陳宜棠三元 馮鑽渠二元 羅華瑞二元  
 山巴倫致公堂鳴謝香油芳名

歐清湖 徐德英 林立榮 鄭南 徐福球 陳臻  
陳煒忠 司徒倫 劉祥 (以上各一元五)  
林惠 徐德田 唐日慶 馮煜 曾準 廖連長  
黃有貴 徐海 劉孔止 馬鏡明 鄭滾 鄧道錚  
鄭纘橋 侯植 鄧相 馬毓興 黃禮福 李榮  
(以上各五毛) 雲埠瑞獅圍五元

▼○▲尾利慎血致公堂選定新任職員一覽表

啓者本教會成立于茲已七載。而僑胞對此自立之教會。莫不樂爲施材。故

成效卓著。信道者日衆。是歲置成新基址一所。在奇化街中。際茲建設之秋。需款浩繁。例期勸捐。常年經費。本會特派信徒數班沿門勸捐。力求將伯之助。樂善好施君子。到時大解金囊。俾促教務發達。則僑胞幸甚。本會幸甚。

民國八年十一月廿六 基督教會啓

|     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 容月山 | 黃希堯 | 李優  | 張焯椿 | 周憲法 | 司徒晃 | 張椿瀚 | 關國濤 | 馬本亮 | 湛昌  | 關希仕 | 余森中 | 蔣安杰 | 關振祥 |
| 張巨泉 | 關錦勳 | 梁金海 | 余吉  | 黃光  | 李喜  | 張庚  | 馬朝政 | 關成常 | 余毓祥 | 關聯允 | 關致祥 | 周海  | 黃保琳 |
| 張進廷 | 張俊秀 | 張培振 | 余宗  | 梁添德 | 馬同志 | 麥元  | 張盛  | 張文燭 | 張巨泉 | 關崇駿 | 趙其煥 | 黃啓猷 | 張宗琪 |
| 陳熾昌 | 張乾錦 | 張經椿 | 胡進  | 陳孔澤 | 李華  | 張乾錦 | 黃壽  | 黃星文 | 關本立 | 關崇滙 | 周龍  | 廖貴宇 | 黃耀運 |
|     | 張椿宏 | 張輝錦 | 梁成連 | 黃喜  | 梁三  | 張錫袞 | 梁茂興 | 關榮  | 張偉棠 | 關崇海 | 黃進富 | 關勳偉 | 關崇信 |

竊思齒者所以齧物者也人之所藉以嘗五味而養生者也惟人身之最堅者莫如齒最易腐者亦莫如齒故西人言養生之道于固齒之方無不悉心講求然講求中又以潔淨爲要齒科一道鄙人前在香港西人那布氏畢業研究多年曾在香港懸壺數載醫牙鑲牙其工精良久爲各界人所稱許今寄跡加屬揀選上等機器精鑲各種牙齒永無苦痛之患若僑胞欲鑲牙者前來試之方知鄙人等之不謬也諸君光顧價甚相宜

▲兼理戒洋煙一科

戒煙藥水價目 三錢引每樽叁元  
二錢引每樽二元

▲藥水郵費自理每樽銀二毛

▲代售處 廣萬生▲

Kwong Man Sang 218 Keefe St. VANCOUVER, B. C.

鳴謝

|     |      |          |     |     |    |
|-----|------|----------|-----|-----|----|
| 張孔榮 | 楊龍崧  | 馬光安      | 曹翔欣 | 陳新進 | 梁登 |
| 伍馬盛 | 陳才鄭石 | 廖顯愛(各一元) |     |     |    |

十月份奉香油芳名表

|      |        |        |    |
|------|--------|--------|----|
| 周揚二元 | 譚桂花甜三元 | 張福有一元五 | 譚享 |
|------|--------|--------|----|

▼  
○  
▲  
**承  
受  
廣  
告**

啓者云高曄埠悅來號生意日前係

李暢林李華溢黃賜福等

啓者本埠附近區域土名振市劣仁生園原日係茹土蔭劉亞  
有黎松亮茹北燎劉葵棠五人合力耕種今五人志圖也業

生備今因李書溢資賜福志圖別業願將名下自佔股份生意連舖內架生貨物各號欠賬等一概頂與李暢林承受訂期十

利該園及批與園中一切應用器具頂與弟承受準本月二十七號在三記號交易如舊耕人有欠到中西人之長項及數目

一月卅號交易清楚偷李華溢黃賜福有關於悅來手續未清者祈早日向他理妥爲要一經交易之後概與承受人李賜林

未清等情。詳於交易前到來訂安。如交易以後舊耕人之概與弟無涉。外此佈告。

無涉偷日後悅來生意盈虧與及應收支各等賬項概歸李暢  
林自理既與李華益黃易富無涉特登報聲明以免後議此布

民國八年 十二月 廿五號 陳才謹啓

民國八年 十一月廿五號 李暢林謹啓